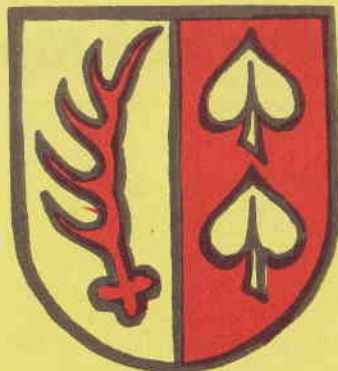

SV Beuren

Aktuell



2. Ausgabe der Saison 2003/2004



4. Spieltag

Sonntag, 07.09.03, 15:00 Uhr

SV Beuren - TSV Opfenbach

Reserven 13:15 Uhr

Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI

Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

RENAULT

**Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216**

Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

Mitglied im Verband der Restauratoren
im Zimmerhandwerk e.V.

Wir Führen für Sie aus:

- ⇒ Sämtliche Zimmerarbeiten
- ⇒ Treppenbauarbeiten
- ⇒ Balkonverkleidungen
- ⇒ Innenausbau
- ⇒ Altbausanierungen



Alfons Arpogaus
Rangenbergweg 37
88316 Isny

Fon: 0 75 62 - 98 17 33
Fax: 0 75 62 - 98 17 34
Mobil: 0 175 - 56 31 304
E-Mail: CRSKI@Arpogaus@web.de

- Erdbewegungen
- Abbrucharbeiten
- Kiesbetrieb
- Bauschuttrecycling
- Containerdienst
- Entsorgung
- Außenanlagen
- Hofbefestigungen
- Hochwasserschutz
- Winterdienst



GOTTFRIED NEIDHART

Christzshofen • Reuschen 1 • 88260 Argenbühl
Tel. (0 75 66) 3 05 • Fax (0 75 66) 24 53

Zweigbetrieb:
Boschensäge 1d • 87480 Weitnau
Tel. (0 83 75) 13 97 • Fax (0 83 75) 6 70



MECKATZER



Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Ferienwohnung / Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Mayer



Liebe Leser,

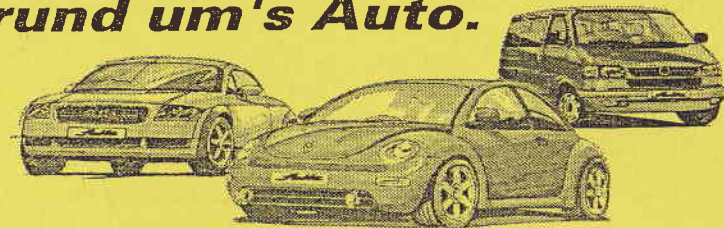
wir freuen uns nach über 15 Jahren Pause den TSV Opfenbach wieder einmal zu einem Punktspiel in Beuren begrüßen zu dürfen. Immerhin holte unsere Elf am vergangenen Spieltag, beim bis dahin verlustpunktfreien SV Arnach, in Unterzahl den ersten Punkt der Saison. Mit Opfenbach kommt jetzt eine Elf, die sehr schwer einzuschätzen ist. Das 2 : 0 gegen Scheidegg vom letzten Spieltag spricht aber für sich. Der Weg zum ersten Saisonsieg dürfte für die Mannschaft von Trainer Magnus Rasch also recht schwer werden. Vor allem durch Verletzungen musste er sein Team immer wieder umstellen, oder es musste ausgewechselt werden. Im großen und ganzen spielt unsere SVB Elf aber einen schönen, wenn auch risikoreichen Fußball. Einmal selbst den Führungstreffer erzielen, das würde unserem Team sicher gut tun und Kräfte frei machen. Es heißt jetzt nur dran zu bleiben und fleißig zu trainieren, dann wird sich langfristig auch der Erfolg einstellen. Der gesperrte Michael Reischmann wird der Abwehr sicher fehlen, dafür ist Urlauber Christian Ferber wieder mit von der Partie.

Die Reserve musste in Arnach die Erfahrung machen, dass die Bäume nicht in den Himmel wachsen. Vier Gegentore sind einfach zu viel, deshalb sollte das Augenmerk auf eine sichere Abwehr gelegt werden. Freuen wir uns auf hoffentlich spannende Spiele.

Sette

www.allmobil.de

Ihr kompetenter Partner rund um's Auto.



Nutzfahrzeuge



Audi

EURO MOBIL

- VW/Audi Neuwagen • Gebrauchtwagen • Nutzfahrzeuge • Finanzierung, Leasing und Versicherung • Zulassungsservice • Kundendienst • TÜV/AU Service • Unfallinstandsetzung
- Original VW/Audi Ersatzteile und Zubehör • Reifenservice • Euromobil Mietwagen

ISNY • Kemptener Straße 52 • Telefon 07562/97656-0



Elektro-Anlagen
Geräte und
Kundendienst

Friesenhofen Telefon 07567/269

4. Spieltag, So.07.09.03

SV Beuren - TSV Opfenbach
SV Hauerz - SV Arnach
SV Deuchelried - TSV Wuchzenhofen
SV Immenried - TSV Ellhofen
SV Waltershofen - TSV Stiefenhofen
SG Friesenhofen - SV Dietmanns
FC Scheidegg - SV Haslach

5. Spieltag, So.14.09.03

SV Haslach - SV Beuren
TSV Wuchzenhofen - SV Immenried
TSV Ellhofen - SV Waltershofen
SV Arnach - SV Deuchelried
TSV Opfenbach - SV Hauerz
SV Dietmanns - FC Scheidegg
TSV Stiefenhofen - SG Friesenhofen

Die nächsten Spiele vom SVB:

5. Spieltag, So.14.09.03, 15.00Uhr
SV Haslach - SV Beuren (R)

6. Spieltag, So.21.09.03, 15.00Uhr
SV Beuren - SV Dietmanns (R)

7. Spieltag, So.28.09.03, 15.00Uhr
TSV Stiefenhofen - SV Beuren (R)

8. Spieltag, Do.02.10.03, 17.30Uhr
SV Beuren - TSV Ellhofen (R)

9. Spieltag, So.12.10.03, 17.30Uhr
SV Immenried - SV Beuren (R)

(R) = Reservespiel 13.15 Uhr



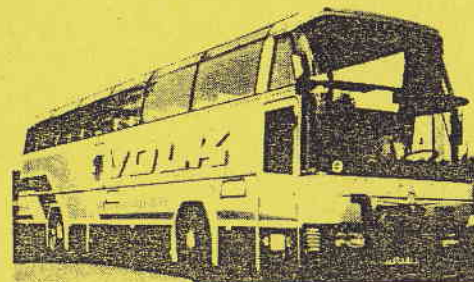
Isnyer Weizenstolz
das kristallklare
Weizenbier
spritzig-erfrischend!

Brauerei Stolz, Isny/Allgäu
Telefon 07562/2461 od. 2310



Gebhard Wagner
Allmisried 1
88316 Isny-Beuren
Telefon 0 75 67/10 26
Telefax 0 75 67/10 92

Internet: www.campingbadsee.de
E-Mail: campingbadsee@t-online.de



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

Omnibusreisen VOLK
88316 Isny-Beuren
Telefon 07567/234



Bahnhofständle
Isny

Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 9.00 - 13.30
16.00 - 20.00
Freitag 9.00 - 22.00
Samstag 9.00 - 16.00
Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30

Antriebstechnik
Druckluft- & Elektrowerkzeuge
Reparatur- & Neuentwicklung
FAG - Kugellager



Elektro Maschinen Technik Netzer & Kuhnt GmbH

Pettermandstraße 18
88239 Wangen im Allgäu
Telefon (0 75 22) 64 35
Telefax (0 75 22) 8 04 30
eMail: EMT-Netzer-und-Kuhnt@t-online.de

Wolfgang Engelhart

Dachplattenzangen
Greifstapelanlagen
Gabelklammern
Krangreifer

Maschinen- und Sondermaschinenbau
Instandsetzungen u. Montagen
Übernahme von Fertigungsarbeiten
u. Serienmontagen

sonstige
Sonderanfertigungen
auf Anfrage

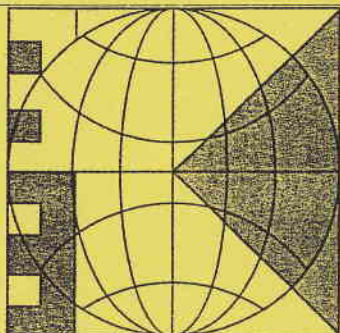
88353 Kisslegg-Zaisenhofen
Friedrich-List-Str. 24

Tel. 07563 / 1804-30 * Fax 07563 / 1804-40

E-Mail: Info@wolfgangengelhart.de
www.wolfgangengelhart.de



Volker Pechar



Ingenieurbüro für Vermessung Dipl.-Ing. Volker Pechar

Öffentlich bestellter
Vermessungsingenieur

Amtliche Vermessungen (Kataster)
- Flurstückszerlegungen
- Grenzfeststellungen

Volker Pechar, Dipl.-Ing.

Schönenberg 8
88260 Argenbühl / Eglofs
Tel. 0 75 22 / 79 51-30, Fax 79 51-31
Email: pechar@geometer4you.de

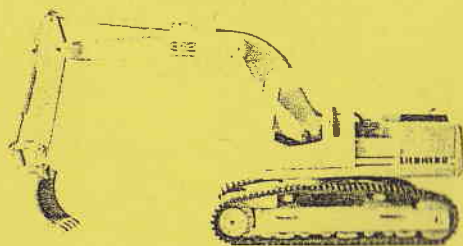
Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.

Eckart Ralf

Baggerbetrieb

Burg 11
88260 Argenbühl

Tel. 075 66/4 30
Mobil 01 71/2 41 45 08



Discothek & Bistro Hecht

Isny- Schweinebach

Do.: "Die Hecht Kult Night" ... Der beliebte Doppeldecker 2 für 1 Preis

Fr.: Mit den "Party Dancern" schön und vital:
... Die ganze Nacht zum Tanzen ...

Sa.: Jetzt "Fit for Fun": Kleine Preise, mit Red Bull - Power,
... alles Easy ... alles Boogie ...

Do. 19.30-2.00 Uhr

Fr., Sa. 19.30-3.00 Uhr

... 35 Jahre ... Disco Hecht, meine zweite Heimat
www.discohecht.de

Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 3. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 SV Hauerz	12 : 3	9	9	3	3	0	0
2 SV Haslach	10 : 2	7	8	3	2	1	0
3 SV Dietmanns	8 : 2	7	6	3	2	1	0
4 SV Arnach	6 : 0	7	6	3	2	1	0
5 TSV Stiefenhofen	6 : 2	7	4	3	2	1	0
6 TSV Opfenbach	5 : 4	4	1	3	1	1	1
7 TSV Wuchzenhofen	4 : 4	4	0	3	1	1	1
8 SV Waltershofen	2 : 3	4	-1	3	1	1	1
9 SV Deuchelried	8 : 10	4	-2	3	1	1	1
10 SV Immenried	5 : 8	1	-3	3	0	1	2
11 SV Beuren	2 : 6	1	-4	3	0	1	2
12 FC Scheidegg	2 : 7	1	-5	3	0	1	2
13 SG Friesenhofen	3 : 12	1	-9	3	0	1	2
14 TSV Ellhofen	0 : 10	0	-10	3	0	0	3

Sei fair zum 23.

Mann

*Ohne Schiri geht
es nicht!*



Camping-Gaststätte am Badsee

Die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter

88316 Isny-Beuren

Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem
SV Beuren viel Erfolg für die
laufende Fußballsaison!



Weinzentrale EBERLE & DIETH

**DIE KUNST
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64



Ulrike Reichard

Friseurmeisterin Heimservice

Kirchstraße 41 • 88260 Argenbühl

Tel.: 0 75 66 / 94 11 98



Haargalerie Claudia Rasch

Trendsalon für Jung und Alt

Friseurmeisterin
Vogteistrasse 2
88299 Gebrazhofen
Tel. 07563/908056

Neu:
Magma - die Revolution
in der Strähnenhaarfarbe.

Magma bringt selbst tiefes Schwarz
auf Anhieb zum Leuchten!



Landmetzgerei u. Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Wurstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:
Tel. 07567/182330 • Fax 15 01

der KOPIERladen

Isny * Roßmarkt 7 ☎ 075 62-93420

E-Mail: kopier.kamp@t-online.de

Das Fachgeschäft rund um die Kopie

DEVELOP - KOPIERER
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge
Beflockung, Beschriftung, Laminieren
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien

Magnus Riedle Elektropfachtbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leufkirch

Tel. 07567/491 Fax. 07567/481 Kfz. 01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice
Elektrogeräte Elektrogeräte
Elektroservice Blitz- und Überspannungsschutz

- NEU - Photovoltaik - Anlagen

Spielerstatistik der Saison 2003/2004

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G/R	Ro		1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G/R	Ro
Bareth Andreas	2	1						Prinz Robert	3						
Biggel Mathias								Prinz Rudolf	3		1	1			
Brauchle Manfred	3							Prinz Stefan							
Dentler Erwin								Prinz Stefan(Sue)	3						
Dentler Reinhard		3		2				Prinz Tobias							
Durach Christian								Prinz Wolfgang	3				1		
Elgaß Roland	2	1	1	2				Reisacher Hermann							
Ferber Christian	1							Reisacher Manfred	3						
Flock Michael								Reischmann Michael	3				1	1	
Fuchs Stefan		3		1				Reutlinger Winfried	3						
Gögler Thomas	3							Rittweg Klaus	3				1		
Kolb Michael		1		1				Rudhart Alois	2						
Küchle Rupert								Rudhart Herbert	3				1		
Mader Peter		3						Schädler Christian							
Mayer Erwin		1						Schneider Florian	2						
Mayer Werner		3		1				Schwarz Bernd	1						
Nägele Thomas	2					1		Schwarz Jürgen							
Prinz Andreas	3			1		1		Schwarz Ralf	3						
Prinz Harald	1							Schwarz Roland	1						
Prinz Konrad		2						Weimer Wolfgang							
Prinz Martin	3							Württemberg Frank	2						

Bezirkspokal: SVB – SV Seibranz 1:3 (0:3)

Eine verletzungsbedingt stark ersatzgeschwächte Beurener Mannschaft trat zum Bezirkspokalspiel an. Der SV Seibranz war am Anfang leicht überlegen und nutzte aber die wenigen Torchancen konsequent aus. Für Bezirksligaverhältnisse spielten sie dennoch harmlos, führten aber zur Halbzeit mit 3:0. In der 2. Halbzeit war der SVB besser, jedoch mehr als der Treffer in der 73. Minute durch Ralf Schwarz sprang nicht mehr heraus. In der durch einige umstrittene Schiedsrichterentscheidungen sehr hektischen Schlussphase, sah Manfred Reisacher noch die Gelb-Rote Karte wegen Reklamierens.

2. Spieltag: SVB – SV Deuchelried 2:4 (1:2)

Eine bittere und sehr unglückliche Niederlage gab es für unsere Mannschaft im Spiel gegen Deuchelried. Beuren setzte von Anfang an den Gegner unter Druck, doch das erste Tor schoss der SV Deuchelried. Wenige Minuten später hielt der gegnerische Torwart einen Elfmeter von Martin Prinz. In der 29. Minute konnte Andi Prinz den Ausgleich markieren, doch schon im Gegenzug ging Deuchelried durch einen Sonntagsschuss erneut in Führung. In der 2. Halbzeit war Beuren die spielbestimmende Mannschaft, doch selbst die besten Torchancen wollten einfach nicht ins Tor. Als in der 88. Minute Roland Elgaß den verdienten Ausgleich erzielen konnte sah es nach einer Punkteteilung aus. Doch in der Nachspielzeit nutzte Deuchelried eine Schwäche der Beurener Hintermannschaft zur erneuten Führung aus. Diese konnten sie im folgenden Angriff noch zum 2:4 Endstand ausbauen.

„Kegelstüble“ Zaisenhofen



88353 Kisslegg - Zaisenhofen

Tel. 0 75 63 / 9 22 66

DIREKT VOM BAUERNHOF

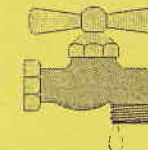
Familie B. Schuwerk
Bei St. Anna 5
88353 Kisslegg
Telefon 07563-8498

Rindfleisch, Lammfleisch,
Kalbfleisch, Schweinefleisch
und Wurst. Lammfelle von
eigenen, natürlich
aufgezogenen Tieren.

Da weiß man *Wurst kommt!*
woher Fleisch und

Heizung Sanitär Solar ·

Kolb Hans



Meggen 18

88260 Argenbühl

Tel.: 07566-91298

Fax: 07566-941168

Mobil: 01702350335

**FAHRSCHULEN
BONEBERG & BOSCH**



ISNY IM ALLGÄU

Beim Lotto können Sie auf's Glück vertrauen:

Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf

"Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62 / 9 37 47

Werkstatt:

Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren

Tel.: (07567) 18 23 80

Büro:

Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl

Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78

eMail: haaszim@t-online.de



**RESTAURANT - BISTRO
ZUR SCHMIEDE**

Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44



MECKATZER

Öffnungszeiten

Di. - Sa. von 18 h - 1 h

So. ab 18 h

Montag Ruhetag



Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!

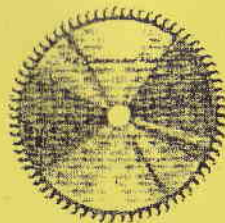
m & f hansen 12
88260 Argenbühl - Eisenmühle
automobile fon. +49 (0) 75 67 1624
fax +49 (0) 75 67 1628
e-mail: info@m-and-f.de
internet: www.m-and-f.de
marianne.math & jost.hocciello



- Kfz - Meisterbetrieb
- Service und Reparaturen aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Abgasuntersuchung / OBD
- Werkstatt-TÜV (montags)
- Reifenservice
- Achsvermessung
- Klimaanlage Service
- Mietwagenservice
- An- und Verkauf von Neu-, Gebrauch- und Unfallwagen

**Abhol- und Bringservice
kostenfrei !!**

**Werkzeuge
für Metall
und Holz-
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 · 88260 Argenbühl
Tel. (07567) 1015 · Fax (07567) 1244



HOTEL · BISTRO · RESTAURANT

Oberforstraße 9
88316 Isny im Allgäu
Tel. 0 75 62 / 24 20
Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler
Bäckerei und
Gutkauf-Lebensmittel
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges
Angebot an frischen Bret- und Back-
waren, sowie Kuchen und Torten.

Telefon 07567/202

Getränkevertrieb Helmut Miller

Martinsweg 4, Urlau
88299 Leutkirch
Tel. 07567 / 1350



Partyservice
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

Heimdienst
zuverlässig und preiswert

Abholmarkt
Am Buchenhang 3, Urlau
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

**Elektro
Schmüdl**

**Elektro- Installation,
Geräte und Kundendienst**

88316 Isny / Beuren
Schwedenhof 1
Tel./Fax 07 56 7 - 15 56
Mobil 01 71 43 45 23 8

Albrecht
Forstunternehmen

Tel. 0 75 67 / 15 48
Mobil 01 71 / 3 01 19 33
Fax 0 75 67 / 18 21 46
Remig.Albrecht@t-online.de

- Beratung und Service
- Holzernte
- Holzvermarktung
- Spezialfällungen
- Seilbahnbringungen

Remig Albrecht
Forstwirtschaftsmeister
Enkenhofenerstr. 7
88316 Isny-Beuren

2. Spieltag: SV Deuchelried Reserve- SVB Reserve 1:1 (0:0)

In der 1.Hälfte sah man ein interessantes Reservespiel in der sich beide Mannschaften nichts schenken. Die Geschenke wurden erst nach der Halbzeit verteilt, erst lenkte der Gästetorwart einen Freistoß von Reinhard Dentler ins eigene Tor, später sah der Beurener Torwart beim Ausgleich etwas unglücklich aus. Beuren hatte noch viele Torchancen die aber alle, zum Teil kläglich versiebt wurden.

3. Spieltag: SV Arnach Reserve- SV Beuren Reserve 4:3 (1:0)

Der SV Arnach konnte in der 31 Min. durch einen Freistoß in Führung gehen und gleich nach der Halbzeit auf 2:0 erhöhen. Als Reinhard Dentler den Anschlusstreffer erzielte keimte nochmals Hoffnung auf, aber der SVA konnte durch zwei schöne Freistoßtreffer davonziehen. Es passte zum Spiel dass Herbert Rudhart auch noch einen Foulelfmeter verschoss. Rudolf Prinz und Werner Mayer schossen kurz vor Schluss noch jeweils ein Tor was aber nichts mehr einbrachte.

Tabelle der Reserve nach dem 3. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 TSV Stiefenhofen	15 : 7	9	8	3	3	0	0
2 SV Waltershofen	9 : 4	9	5	3	3	0	0
3 SV Deuchelried	7 : 3	7	4	3	2	1	0
4 SV Arnach	9 : 7	7	2	3	2	1	0
5 TSV Wuchzenhofen	7 : 5	6	2	3	2	0	1
6 SV Dietmanns	11 : 7	4	4	3	1	1	1
7 SV Beuren	8 : 6	4	2	3	1	1	1
8 SG Friesenhofen	7 : 7	4	0	3	1	1	1
9 SV Immenried	7 : 8	4	-1	3	1	1	1
10 SV Haslach	8 : 8	3	0	3	1	0	2
11 FC Scheidegg	4 : 4	3	0	3	1	0	2
12 TSV Opfenbach	0 : 7	0	-7	3	0	0	3
13 SV Hauerz	3 : 11	0	-8	3	0	0	3
14 TSV Ellhofen	4 : 15	0	-11	3	0	0	3



Berggasthaus Haldenhof

S'Wetter kennet mir it mache . . .

aber sonscht an Haufe' köschtlische' Sache'!

Torte' und Kuacha' backet mir seal', noch alte' Rezept,
Weil's uns so ganz b'sonders schmeckt.

De` Broate mit Soß', macht ma bei eis no mit Knoche',
weil mit neumodischem Zuig wend mir gar it koche'!

D' Forelle' fiolet ma bei eis no in Nachbars G'Wässer,
die sind frisch und schmecket allna viel besser.

A` Allgäuer Milch, unbehandelt, vo de Kuh',
an guate' Käs und Brotzeit, isch selbstverständlich de'zue'.

Wie frisch vom Gart'e isch unser Obscht und Salat,
S' Fruchtehaus Jork hot für eis, alles parat!

Wenn Ihr feire' wend mit Familie oder Betrieb

- rufet bei eis a- ma dut' für ui- grad was ma' ka'!

Beim Reagewetter hocket in d' g'mütliche Stube nei,
do heizet mir de Kachelofen' ei'.

De' Biergarte zwischen de Tannenbäum' isch scho lang g'richt,
auf de' Terasse mit Alpe'blick scheint d'Sonne ins G'sicht.

Etz' mieset D'r bloß no zum Haldenhof laufe, radle oder fahre,
bei eisre Preis kennet d'r grad au'no spare'!

A' frisch's Stolz- Bier lend'r zische',
so ka ma em Alltagskram locker entwische'!

Land ui verwöhne- mir bedienet ui mit Freid.....
vom Haldehof, d'Wirtin, mit all ihre Leut'!

Treff für nette Leute

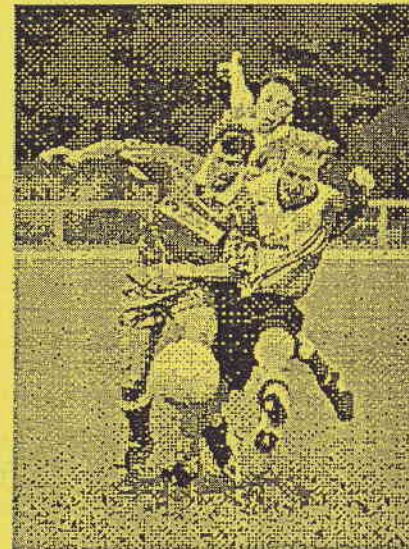
Erika Gäßner, Halden 25, 88316 Isny- Neutrauchburg, Tel.: 07562- 55770

Öffnungszeiten: täglich ab 13.00 Uhr Sonn- u. Feiertage ab 12.00 Uhr

3.Spieltag: SV Arnach – SVB 0:0

Den ersten Punkt in dieser Saison holte unsere Mannschaft im Spiel in Arnach. Beuren war in der 1. Halbzeit die bessere Mannschaft, konnte aber die wenigen Chancen nicht nutzen. In der 2. Halbzeit wurde Arnach stärker und die SVB Abwehr hatte des öfteren Probleme, die langen Bälle der Arnacher abzuwehren. In der 62. Minute sah Michael Reischmann nach einer Notbremse die Rote Karte. Arnach vergab in der Folgezeit gegen die in Unterzahl spielende Beurener Mannschaft weitere hochkarätige Torchancen. Kurz vor Ende des Spieles hätte der SVB sogar noch das Siegtor erzielen können, aber auch Roland Elgaß konnte den Ball nicht im Tor unterbringen und so blieb es am Ende beim gerechten Unentschieden.

Mit uns bleiben Sie am Ball



**Volksbank
Allgäu-West eG**

Argenbühl . Isny . Kißlegg . Lindau . Vogt . Wangen

www.signal-iduna.de

**Unfall-Rente
verbessert
Einkommens-
situation**

Gut zu wissen, dass Sie sich mit einer Unfall-Rente der SIGNAL IDUNA für den Fall des Falles ein regelmäßiges Einkommen sichern. Und zwar so lange Sie leben.

SIGNAL IDUNA 
Versicherungen und Finanzen

Roland Grimm















Versicherungen
und Finanzen

Margeritenweg 14
88316 Isny

Tel. 0 75 62/91 20 56

Fax 91 20 58

Ihr Nachbar . Ihr Partner . Ihre Bank

Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		SV Arnach	SV Beuren	SV Deuchelried	SV Dietmanns	TSV Ellhofen	SG Friesenh.	SV Haslach	SV Hauerz	SV Immenried	TSV Opfenbach	FC Scheidegg	TSV Stiefenh.	SV Waltersh.	TSV Wuchzenh.
T	SV Arnach	 0 : 0	31.Aug.03 :	14.Sep.03 :	02.Mai.04 :	16.Mai.04 :	17.Aug.03 3 : 0	05.Okt.03 :	21.Mrz.04 :	02.Nov.03 :	18.Apr.04 :	30.Nov.03 :	03.Okt.03 :	05.Jun.04 :	21.Sep.03 :
	SV Beuren	14.Mrz.04 :	 2 : 4	24.Aug.03 :	21.Sep.03 :	02.Okt.03 :	16.Mai.04 :	28.Mrz.04 :	16.Nov.03 :	02.Mai.04 :	07.Sep.03 :	02.Nov.03 :	18.Apr.04 :	19.Okt.03 :	05.Jun.04 :
F	SV Deuchelried	28.Mrz.04 :	30.Nov.03 :	 2 : 2	05.Okt.03 :	19.Okt.03 :	05.Jun.04 :	8.Apr.04 2 : 6	30.Aug.03 :	16.Mai.04 :	21.Sep.03 :	17.Aug.03 2 : 2	02.Mai.04 :	02.Nov.03 :	07.Sep.03 :
	SV Dietmanns	12.Okt.03 :	04.Apr.04 :	25.Apr.04 :	 5 : 0	17.Aug.03 :	21.Mrz.04 :	16.Okt.03 :	28.Sep.03 :	30.Nov.03 :	09.Mai.04 :	14.Sep.03 :	05.Jun.04 :	31.Aug.03 1 : 1	02.Nov.03 :
A	TSV Ellhofen	26.Okt.03 :	25.Apr.04 :	09.Mai.04 :	16.Nov.03 :	 0 : 2	04.Apr.04 :	09.Nov.03 :	12.Okt.03 :	21.Mrz.04 :	23.Mai.04 :	28.Sep.03 :	24.Aug.03 0 : 2	14.Sep.03 :	14.Mrz.04 :
	SG Friesenhofen	16.Nov.03 :	26.Okt.03 :	09.Nov.03 :	07.Sep.03 :	21.Sep.03 :	 3 : 3	14.Mrz.04 :	23.Mai.04 :	18.Apr.04 :	24.Aug.03 3 : 3	09.Mai.04 :	28.Mrz.04 :	05.Okt.03 :	02.Mai.04 :
C	SV Haslach	25.Apr.04 :	14.Sep.03 :	28.Sep.03 :	16.Mai.04 :	05.Jun.04 :	31.Aug.03 6 : 0	 2 : 2	04.Apr.04 :	17.Aug.03 :	12.Okt.03 :	21.Mrz.04 :	02.Nov.03 :	30.Nov.03 :	19.Okt.03 :
	SV Hauerz	07.Sep.03 :	17.Aug.03 2 : 0	14.Mrz.04 :	18.Apr.04 :	02.Mai.04 :	02.Nov.03 :	21.Sep.03 :	 0 : 2	19.Okt.03 :	28.Mrz.04 :	05.Jun.04 :	05.Okt.03 :	16.Mai.04 :	30.Nov.03 :
S	SV Immenried	23.Mai.04 :	12.Okt.03 :	26.Okt.03 :	24.Aug.03 1 : 2	07.Sep.03 :	28.Sep.03 :	16.Nov.03 :	09.Mai.04 :	 0 : 1	09.Nov.03 :	25.Apr.04 :	14.Mrz.04 :	04.Apr.04 :	28.Mrz.04 :
	TSV Opfenbach	28.Sep.03 :	21.Mrz.04 :	04.Apr.04 :	19.Okt.03 :	02.Nov.03 :	30.Nov.03 :	02.Mai.04 :	14.Sep.03 :	05.Jun.04 :	 2 : 0	31.Aug.03 :	16.Mai.04 :	17.Aug.03 0 : 1	05.Okt.03 :
N	FC Scheidegg	24.Aug.03 0 : 3	23.Mai.04 :	16.Nov.03 :	28.Mrz.04 :	18.Apr.04 :	19.Okt.03 :	07.Sep.03 :	09.Nov.03 :	05.Okt.03 :	14.Mrz.04 :	 21.Sep.03	02.Mai.04 :	16.Mai.04 :	17.Aug.03 :
	TSV Stiefenhofen	09.Mai.04 :	28.Sep.03 :	12.Okt.03 :	09.Nov.03 :	30.Nov.03 :	14.Sep.03 :	23.Mai.04 :	25.Apr.04 :	31.Aug.03 4 : 2	26.Okt.03 :	04.Apr.04 :	 21.Mrz.04	02.Mai.04 :	17.Aug.03 0 : 0
M	SV Waltershofen	11.Sep.03 :	09.Mai.04 :	23.Mai.04 :	14.Mrz.04 :	28.Mrz.04 :	25.Apr.04 :	24.Aug.03 0 : 2	26.Okt.03 :	21.Sep.03 :	16.Nov.03 :	12.Okt.03 :	07.Sep.03 :	 18.Apr.04	18.Apr.04 :
	TSV Wuchzenhofen	04.Apr.04 :	09.Nov.03 :	21.Mrz.04 :	23.Mai.04 :	29.Aug.03 3 : 0	26.Sep.03 :	09.Mai.04 :	24.Aug.03 1 : 4	14.Sep.03 :	25.Apr.04 :	26.Okt.03 :	16.Nov.03 :	28.Sep.03 :	

FAHRSCHULE
Schwitalla

ISNY/KLEINWEILERHOFEN
TEL. 0 75 62 / 91 30 30
www.fahrschule-schwitalla.de

- MOFA
 - KLEINKRAFTRÄDER
 - LEICHTKRAFTRÄDER
 - MOTORRAD
 - PKW
 - LKW
- ...mehr als nur
neuen Führerschein!*

Mosterei · Brennerei
Obstauflesemaschine



Josef Milz
Meggen 23
88260 Argenbühl
Tel. 07566/1585

Sanitär · Spenglerei

Heizungskundendienst · Solaranlagen
Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

HARRER CHRISTOPH

Gumpeltshofen 2
88316 Isny im Allgäu
Tel. u. Fax 07567/659



Motorradbekleidung & Zubehör
klassische Motorräder
88316 Isny, Lindauerstr. 2
Tel / Fax 07562/56629
www.irbos.de

Am Spielfeldrand aufgeschnappt....

- Ein SVB Fan schimpft allzu kräftig auf den Schiedsrichter und wird daraufhin von einem Platzordner ermahnt, doch etwas zurückhaltender zu sein. Der Fan erwidert aufgebracht: „Also wenn i do hana nix me sage derf, noch kann i jo glei huim gong!“ Der Platzordner kontert aber schlagfertig: „Noch kannsch grad do bleiba Fr..., weil dahuim bei deiner Frau hosch doch au nix zum sage!“
- Kommentar eines Zuschauers zum neuen Hopfen Pils der Fa. Stolz: „S uinzige was sich bei dem Pils gändret hot isch`s Etikett.“
- Ein völlig erschöpfter Spieler nach dem Deuchelried Spiel: „I hon nimme kenna, aber i bin halt uifach weiterschnprunga.“
- Ein SVB Funktionär nach dem Spiel zum gut leitenden Schiedsrichter: „Schiri du hosch guat piffa.“ Daraufhin sagt der Schiedsrichter: „Zum an Scheiß pfeifa brauch i au it von Waldsee bis do rauf fahra.“
- Als sich Trainer Magnus nach dem verlorenen Spiel etwas murrig auf den Heimweg macht sagt ein Zuschauer: „Wenn sich dem sei Laune au auf seine Küh, übertragt noch geäbet se heit gar kui Mil.“



Schneidtechnik
SCHWÄRZLER GmbH
 Laser- & Wasserstrahlschneiden
 Konstruktion & Schweißtechnik

- **Laserschneiden**
2 Anlagen bis 2000 x 4000 mit Drehachse
- **Wasserstrahlschneiden**
2 Anlagen bis 2000 x 4000 mit Drehachse
- Abkanten
- weitere Anarbeitungen

D-88167 Röthenbach • Tel. +49 (0) 83 84 / 82 08-0
 schneidtechnik@schwaerzler.de • www.schwaerzler.de

Zeitschriften,
 Backwaren, Toto Lotto,
 Oddset, Postkarten
 alles unter einem Dach

Im ‚Lädele‘

Neutrauchburg
 Argenstraße 5

Tel./Fax:
 07562/913075



Gasthaus
 zum
Deutschen Haus
 Waltershofen
 Allgäu

EDELWEISSBRAUEREI FARNY
 HOFGUT DÜRREN • 88353 KISSLEGG IM ALLGÄU



**Elektro
 Metzger
 &
 Hirsch**

Elektrofachgeschäft
 88316 Isny • Rengers 8 + 9
 Telefon 0 75 62 / 83 23
 Fax 0 75 62 / 5 55 02



Autohaus **SCHAEFER &
 STEINHAUSER GmbH**
 Mercedes-Benz Vertragswerkstatt
 der DaimlerChrysler AG
 Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu
 Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- **Personenwagen**
- **Nutzfahrzeuge**
- **Reifen**
- **amtl. Anerkannter
 Bremsendienst**
- **Fahrtenschreiberservice**

Ilgäuer Bauelemente Vertrieb

- ▲ **Garagentore für Industrie und Privat**
- ▲ **Türen aller Art**
- ▲ **Fenster**
- ▲ **Beschattungen**
- ▲ **Beratung, Verkauf und Montage aus einer Hand**

Schäffeler & Menz GbR
 Hermann-Neuner-Straße 30/1
 88299 Leutkirch im Allgäu
 Tel. 0 75 61/90 65 10 • Fax 90 65 12
 Info@allgaeuer-bauelemente.de
 www.allgaeuer-bauelemente.de

Brauchst Du einen
Satelittenmann
 so ruf' doch gleich
 bei **TEXTOR** an.

VIDEO **Textor** **HI**
TV **FI**

Bahnhofstraße 17 • Telefon 0 75 62/22 45
88316 Isny



Christa's
haarstudio

☎ 075 62/5 68 24
inh. pino + christa grisafi
riedstr. 5 · 88316 neutrauchburg

**Wir machen
mehr aus
Ihrem Typ!**

Di.-Do. 10.00 - 17.00
Mi.-Fr. 9.00 - 17.30
Sa. 8.30 - 13.00

Die krumme Seite

Von wegen Sommerloch . . .

Auch die SVB-aktuell Redaktion hat mit dem berühmten Sommerloch zu kämpfen. Viele sind im Urlaub und auch sonst passiert nichts, was einen vom Hocker reißen würde und was für eine krumme Seite schreibenswert wäre. Aber da gibt es ja noch Erika Stadler, weit bekannte Zeitungssikone von Beuren. Von wegen Sommerurlaub, ihr Terminkalender ist proppvoll. Beim Geburtstag von Edeltraut Bareth in Gumpeltshofen musste sie natürlich zu den ersten Gratulanten gehören. Mit weiteren Frauen tauchte sie nachts um 12 in Gumpeltshofen auf. Gastgeberin Edeltraud ließ sich natürlich nicht lumpen und bewirtete den nächtlichen Besuch fürstlich. Erika muss den Wein wohl besonders genossen haben. (Aus datenschutzrechtlichen Gründen werden konsumierte Menge und die Umstände des Nachhausewegs hier nicht näher beschrieben.) Auf jeden Fall hat die eiserne Erika trotzdem im frühesten Morgengrauen ihre Zeitungen ausgetragen. So weit ein durchaus normaler Vorgang. Bei der Zubereitung des Mittagessens sollte sich aber herausstellen, dass sie doch wohl noch etwas angeschlagen war. Für ihren Franz wollte sie eine deftige Kartoffelspeise zubereiten, da passierte es. Sie wollte den kochend heißen Topf vom Herd nehmen, aber irgendwie rutschten die Griffe und schon ergoss sich das brühend heiße Wasser über ihren Bauch. Die Nachbarn, vom ohrenbetäubenden Schmerzschrei hochgeschreckt, glaubten an einen Ehekrach und wollten sich natürlich nicht einmischen. Um der Gerüchteküche aber die Grundlage zu nehmen, marschierte Erika anschließend im halben Dorf umher und zeigte ihren Brandfleck am Bauch. Durch den Trost ihrer Mitmenschen wurde ihr Schmerz natürlich bald gelindert und die Heilung schreitet inzwischen voran. Auf bauchfreie Mode wird Erika in nächster Zeit wohl verzichten müssen aber bis zum nächsten Sommer ist ja noch Zeit! Gute Besserung!!!

WIEDENMANN & KOLB ELEKTROANLAGEN

Installation • Hausgerätekundendienst
Reparaturen Privat und Gewerbe
88260 Argenbühl - Baldenhofen
Telefon 0 75 66 / 14 46 und 0 75 66 / 4 99

Gärtnerei Hofer-Gutmair

...Beet- und Balkonpflanzen...Moderne Floristik...Grabpflege...
...Gemüsepflanzen...Innenraumbegrünung...Dekoration...
...Hochzeitsfloristik...Teleflor-Blumendienst...
...Trauerfloristik...Topfpflanzen...

Grabenstrasse 11 88316 Isny
Tel.: 07562-8568 Fax: 913646
e-mail: peter.gutmair@t-online.de



Impressum: Herausgeber: SV Beuren

Redaktion: Reinhard Dentler, Winfried Reutlinger, Remig Albrecht, Alexander Prinz, Michael Reischmann

Herstellung: Schuwerk Offsetdruck, Kisslegg

Kerler GmbH
Accessoires & Fashion team
designed by

Giuseppe Vanzoni

kerler

Sie wollen sich, Ihr Unternehmen, Ihren Verein oder Verband prägnant nach außen darstellen? Mit Kleidung und Accessoires von Kerler in Ihrem Corporate Design zeigen sie hohes Qualitätsbewusstsein.

www.kerler.de

Kerler GmbH, Accessoires & Fashion team
Friedrich-List-Str.-5, 88353 Kisslegg, Telefon 07563/91 00-0
Fax 07563/91 00-35, post@kerler.de, www.kerler.de

Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

Gottrazhofen
88260 Argenbühl
Telefon 07566/443
Fax 07566/2605



Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzhofen
Tel. 0 75 62 / 21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Müller

Ihr kompetenter
Partner in
Stuck + Putz



Heinz Schadt GmbH

Erbeer- u. Stuckateurgeschäft

- ✓ Innen- u. Außenputz
- ✓ Altbausanierung
- ✓ Gerüstbau (Verleih)
- ✓ Fassadendämmung

Heinz Schadt GmbH
Leutkircher Str. 16 • 88316 Isny
Tel. 0 75 62 - 26 02 • Fax 0 75 62 - 30 49

Riesenauswahl an:
Fahrräder, Bekleidung
Bekleidung, Zubehör

Motorroller
Werkstattservice
Finanzierungen

DURACH



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456

RINK Christof
Zimmerei • Montagebau
Fuchsloch 3
88260 Argenbühl



Tel. (0 75 66) 26 12
Fax (0 75 66) 22 15
Mobil 01 71 / 2 49 83 39



Biete ganzjährig Nutzvieh

Deckbullen (z.T. weidegewohnt) der Rassen Braunvieh, Simmentaler und Schwarzbunt in meiner Stallung zum Verkauf an. Kaufe laufend Kleinkälber, Schlachtvieh und Notschlachtungen zu höchsten Tagespreisen.

Hans Nägele, Viehhandlung
Unterharprechts 2
88260 Unterharprechts
Tel. 07566-805

Kinderturnen und Mutter-Kind-Turnen!

Ab 16. September 2003 bietet der SVB ein Kinderturnen an. Ziel ist es, den Spaß an spielerischer Bewegung zu wecken und die Motorik zu fördern. Unser Ziel ist kein Leistungssport! Mitmachen können Jungen und Mädchen im Alter zwischen 4 1/2 und 8 Jahren. Wir treffen uns jeden Dienstag von 16.15 - 17.15 Uhr. Das Kinderturnen wird vom ehemaligen Mu-Ki-Tu-Team Sandra Schwarz, Gabi Reichard und Gisela Schneider geleitet. Das Mutter-Kind-Turnen steht jetzt unter neuer Leitung von Angela Kramer und Michaela Müller. Mitmachen können Kinder ab 1 1/2 bis 4 1/2 Jahren. Es findet ebenfalls jeden Dienstag von 14.45 - 15.45 Uhr statt, erstmals am 16. September 2003.

Über reges Interesse würden wir uns sehr freuen.



BauGrund Süd
Geschäft für Bohr- und Geotechnik mehr

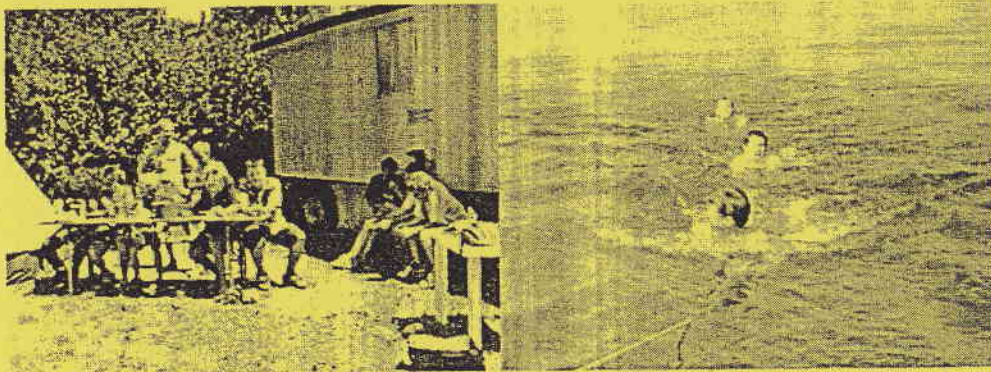
Alois Jäger
Maybachstraße 5
88410 Bad Wurzach
Tel. 0 75 64 / 93 13-0
Fax 0 75 64 / 93 13-30
Handy 01 71/6 38 45 70
Internet: www.baugrundsued.de
e-mail: info@baugrundsued.de



BauGrund Süd
Gesellschaft für Geothermie mehr

- Baugrund- und Grundwassererkundungen
- Baugrundgutachten
- Statik im Spezialtiefbau
- Erdstatische Berechnungen
- Geotechnik
- Geothermiebohrungen
- Förder- und Schluckbrunnenanlagen
- Verteileranlagen

Fahrradausflug der C-Jugend an den Bodensee



Bei Sonnenschein und Dosenfutter lassen wir es uns so richtig gut gehen.

Auch bei hohem Seegang trauten wir uns, mit dem Seil an das Segelboot zu hängen.

Am Freitag, den 13.06. starteten wir, die C-Jugend des SV Beuren mit unseren Betreuern Wolfgang Prinz und Andreas Bareth zu einem Ausflug an den Campingplatz Gohren an den Bodensee. Nach dem Start mussten wir schon in Ratzenried stoppen um einen unserer insgesamt fünf „Platten“ zu flicken. Als wir am Campingplatz ankamen, mussten wir erst mal kochen. Es gab allerdings nur Dosenfutter, weil wir selber kochen mussten. Auch Bekanntschaften mit anderen Zeltern wurden geschlossen. Dabei wurde festgestellt, dass das geographische Wissen einiger Spieler unakzeptabel ist (laut klei Sue liegt Offenburg an der Nordsee). Auf dem Programm standen auch noch ein Ausflug ins Graf Zeppelin Museum in Friedrichshafen und eine Fahrt auf dem Bodensee mit „Clemsi´s“ Segelboot. Weil wir in unserer Staffel nur zweiter geworden sind, hat uns unser Trainer den Pfänder „nauf gscheicht.“ Unserem „Fuchse“ hat das gar nicht gefallen, denn er hat den ganzen Berg hinauf nur noch geflucht (unter anderem auch Morddrohungen an unserem Trainer), aber es war nicht wirklich ernst gemeint. Da wir in drei Tagen 170 km geradelt sind, hat uns allen am nächsten Tag „de Arsch we dong“. Wir möchten uns noch bei unserem Trainer, Betreuer und bei Clemens Prinz für den Ausflug bedanken.

Geschrieben von Simon, Klaus und Pumi

MALERMEISTER

ENGSTLER

Farbenzentrum

Malerbetrieb und Farbengeschäft Künstlerbedarf u. Hobbyabteilung

Bergtorstraße 13
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37
Fax 0 75 62 - 5 55 41

B. Bareth



Fliesen, Platten Naturstein

88260 Argenbühl
Gottrazhofen 6
Tel. 0 75 66 / 23 96

Beratung, Verkauf
und Verlegung

Der Meisterbetrieb mit der Devise
Flexibilität ist unsere Stärke

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner, der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden, zu planen und sie auch zu verwirklichen.

Metzler Montagebau GmbH bietet Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7
88167 Maierhöfen i. Allg.
Telefon 0 83 83 / 15 94
Telefax 0 83 83 / 77 80



Familie Ekkehard u. Gertraud Kresser
Dorfplatz 7 • 88260 Argenbühl Eglofs
Tel. 0 75 66/3 36 • Fax 0 75 66 / 16 78

Gastronomische Tradition und eine gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie im Gasthof Zur Rose.

Ein besonderer Anziehungspunkt ist unsere Terrasse mit herrlichem Panoramablick auf die Allgäuer Berge. Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen und internationalen Küche.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Gärtnerei Bodenmüller

Knittelsbach 5
88353 Kisslegg-Waltershofen
Telefon 0 75 63 / 83 07
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege

Verkauf
und Beratung
im Innenausbau

Ihr Schreiner



Xaver Huber

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919

Elektro Hiemer

- Elektroanlagen
- Elektrogeräte
- Photovoltaik



Hitzenlinder Str. 2
88299 Leutkirch-Friesenhofen
Tel. 07567/182248
Fax 07567/182249



Gasthaus und Metzgerei
„Goldener Adler“
Heinrich Ohmayer
Bergtorstr. 24
88316 Isny im Allgäu
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

Christine Badent	07.09.	Hubert Kolb	13.09.
Andrea Geißler	08.09.	Sigrid Albrecht	15.09.
Thomas Kokorsch	08.09.	Nadine Hengge	15.09.
Sebastian Reichard	08.09.	Agnes Kolb	15.09.
Bettina Würtenberger	09.09.	Erika Prinz	15.09.
Rudolf Hübel	11.09.		
Robert Kämmerle	11.09.		
Michael Kolb	11.09.		
Klaus Schneider	11.09.		
Angelika Dilger	12.09.		
Maria Ortman	12.09.		
Friedrich Hengge	13.09.		
Wolfgang Hengge	13.09.		



Neureifen • Runder-
neuerungen • Reifenservice
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert

Gummi-Wiehler

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

Neureifen aller Fabrikate
Runderneuerungen
Reparaturen aller Art
Felgen

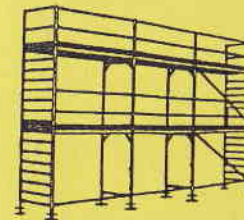
Der Weg lohnt sich



reifen-trey KG

88299 Leutkirch
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

Gerüstbau



Raimund Weiß
Waltershofen • Brunnengasse 17
88353 Kisslegg
• Tel. 0 75 63 - 36 04

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

maler butscher

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1
88316 Isny • 07562 / 4579

Das führende Sportfachgeschäft

SPORT TURBINE

Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung!

Vereinssport
Freizeitsport
Outdoor/Trekking
Tennis /Inliner

Neu: Adidas
Kinderbekleidung
Kettler-Trimngeräte

...und vieles mehr..
auf 1500 m²

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU
(ehem. Erba-Gebäude)

Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen
88299 Leutkirch
Tel. 07561-71969
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



BERGHOTEL JÄGERHOF

FAMILIE HELMUT AURENZ

- große Sonnenterrasse
- Sonntagmittag Familienbuffet
- Freitagabend italienisches Büffet
- Samstagabend wechselnde Spezialitätenbuffets
- täglich geöffnete Kaminbar (außer So.)
- große Bade- & Saunalandschaft
- Kosmetik- & Massagelstudio
- Gutscheine erhältlich!

Berghotel Jägerhof • D-88316 Isny/Allgäu
Tel. 0 75 62/77-0 • Fax 0 75 62/77-202
Internet: <http://WWW.berghotel-jaegerhof.de>
E-Mail: Berghotel-Jaegerhof@t-online.de



Qualitätsfleisch
und Wurstwaren
Partyservice
Lohnschlachting

Unsere Öffnungszeiten:
Di - Sa 7.00 - 12.30 Uhr
Di + Fr 14.30 - 18.00 Uhr
Montag geschlossen!

Telefon 0 75 22/25 12
Tel. Laden 075 22/913 875



HEIMische Produkte bürgen für Qualität und Frische!

Jugendfußball - Termine

- E- Jugend:** Fr. 12.09. 18.00 Uhr SV Beuren-Kleinhaslacher SC
Fr. 19.09. 18.30 Uhr FC Isny-SV Beuren
- D- Jugend:** Sa. 13.09. 14.15 Uhr SG Friesenh./Beuren-FC Isny
Sa. 20.09. 14.15 Uhr TSV Wohmbrechts-SG Friesenh./Beuren
- C- Jugend:** Sa. 13.09. 15.30 Uhr SV Eglofs-SV Beuren
Sa. 20.09. 15.30 Uhr SV Beuren-ASV Wangen II
- B- Jugend:** Sa. 13.09. 15.30 Uhr Friesenh./Beuren/Rohrd.-SV Eglofs
Sa. 20.09. 17.00 Uhr Maierhöfen-Friesenh./Beuren/Rohrd.
- A- Jugend:** Sa. 13.09. 17.45 Uhr FV Rot-Weiß Weiler-SC Unterzeil
Sa. 20.09. 17.00 Uhr SC Unterzeil-ASV Wangen

Jugendfußball - Ergebnisse

Freundschaftsspiel: A- Jugend:

- SC Unterzeil - FC Memmingen B- Jugend 3:4
Tor: Markus Prinz
- SC Unterzeil - Gutenzell 7:3
Tore: Manuel Schupp (2), Markus Prinz
- SC Unterzeil - FC Isny 1:1





Kathleen's Haarparadies

für himmlische Haare!

Kathleen Tschöpe
Friseurmeisterin
Alpenstraße 2
Christazhofen
88240 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 94 16 41
bitte um Terminvereinbarung



Spieler - Vorstellung

Name: Ralf Schwarz
geboren am: 1. 9. 73 in Wangen
Wohnort: Stockacher Hof Größe: 1,75 m
Gewicht: 77 kg, war schon einiges mehr
Familienstand: verheiratet mit Traumfrau Meli
Bes. Merkmale: Narben an den Beinen
Beruf: Zimmermann, bei der Fa. Metzler in
Maierhöfen Hobbys: Motorradfahren
Musik: AC/DC Traumauto: Renault Scenic
Lieblingsgetränk/essen: Weizen, Zwiebel-
rostbraten Lieblingsfilm: Mad Max
Lektüre: SV Beuren aktuell, Mitteilungsblatt

Fernsehserie: Sportschau Vorbild: Franz Beckenbauer
Lieblingstier: Hofhund „Blacky“ schönstes Erlebnis: seine Hochzeit
Ziele/Wünsche: Großfamilie (7 Mädchen, 1 Junge) Auf geht's Ralf!
peinlichstes Erlebnis: Flugzeug nach Thailand verpasst
gerne kennenlernen würde er: Valentino Rossi
Stärken: Zuverlässigkeit, Zufriedenheit Schwächen: ungeduldig
Lieblingsverein: FC Bayern München
Am meisten lachen kann er: über Georg Müller wenn dieser lacht
Worauf ist er stolz: auf das umgebaute Heim
Ralf hat seine Karriere beim SVB schon in der F-Jugend mit seinen gelben Gummistiefeln begonnen. Er hätte schon in der C-Jugend Erfolge als er mit der Auswahl die C1 des VfB Stuttgart besiegte. Seine heutige Lieblingsposition ist im Mittelfeld oder als Libero. Den Abstieg in die Kreisliga B sieht als größte Enttäuschung, um so mehr will er sich als Kapitän dafür einsetzen, dass der SVB möglichst bald wieder in der Kreisliga A spielt.
Außerdem feierte Ralf am Montag seinen 30. Geburtstag. Der SVB gratuliert ganz herzlich.

Marken-Qualität
zu supergünstigen Preisen

Landes

Textil- und Lederwaren

Unsere Öffnungszeiten: Mo-Fr: 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr
13:30 Uhr bis 18:00 Uhr
Sa: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr



Sie finden uns gegenüber vom Freizeitpark Allgäu
Am Kapf 2, Gewerbegebiet Boschensäge,
87480 Weitnau-Kleinweiler
Tel.: 0 83 75 / 92 16 49

*Wir danken allen Firmen, Sport- und
Geschäftsfreunden, die durch ihre Anzeigen den
Druck dieses Blattes ermöglicht haben. Gleichzeitig
bitten wir unsere Freunde, Mitglieder und Gönner,
bei ihren Einkäufen und Aufträgen die Inserenten
dieses Blattes zu berücksichtigen.*



Ihr Partner am Bau
WALTER
Baustoffe Fliesen

<http://www.walter-baustoffe.de> • E-Mail: info@walter-baustoffe.de

Wangener Str. 41
88299 Leutkirch
Tel. 0 75 61/98 39-0

Leutkircher Str. 67
88316 Isny
Tel. 0 75 62/97 41-0

Schreinerei

Innenausbau
Fenster • Türen



Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren • ☎ 07567/247

Besuchen Sie
unsere Ausstellung
von
Türen, Parkett-, Kork-
und Laminatböden

Ob
Natursteine,
Treppen,
Platten,
Fliesen,

beim Butscher

können Sie den Service genießen!

BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit

DIREKT-IMPORT



UNTERSTÜTZT VON IHRER



Kreissparkasse Ravensburg